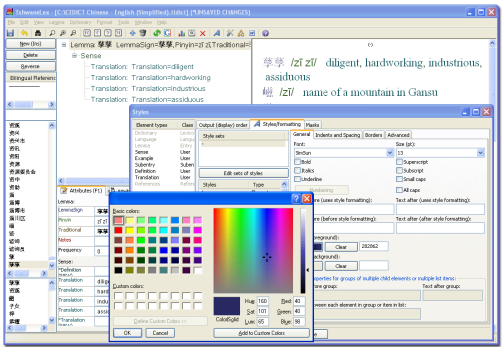
TshwaneDJe

Solutions professionnelles de production de dictionnaires
http://tshwanedje.com/ ♦ info@tshwanedje.com ♦ +27 (21) 887 3176
15 George Blake Rd, Plankenbrug, Stellenbosch, South Africa

Profil de la société



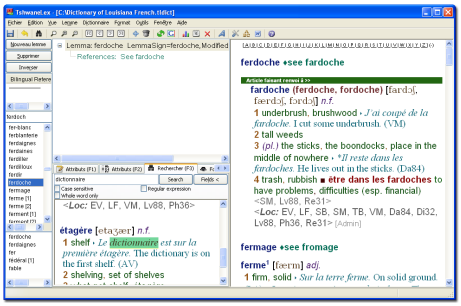
TshwaneDJe produit divers outils de haute qualité en gestion de contenus linguistiques. Son système de production de dictionnaires TLex est en passe de devenir un standard en matière de confection de dictionnaires.

Parmi ses clients, on compte Oxford University Press, Pearson, Longman, Macmillan, Van Dale, Le Robert, Real Academia Nacional de Medicina (Espagne), Grupo Clarin (Argentine), le Conseil de la langue galloise (*Bwrdd yr Iaith Gymraeg*), le Ministère canadien de la Justice, l'Institut malaisien de langue et littérature (*Dewan Bahasa dan Pustaka*), l'Institut de Lexicologie néerlandaise (*Instituut voor Nederlandse Lexicologie*) et bien d'autres encore.

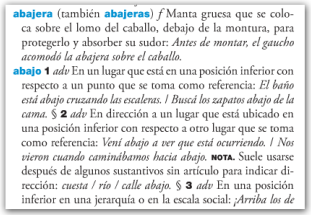
La croissance de la société a été réalisée dans un souci perpétuel de professionnalisme, de qualité de classe mondiale et en offrant un fort retour sur investissement aux clients.

Les autres produits et services incluent un logiciel de gestion en terminologie, des outils pour traducteurs, la conversion de données, le soutien et la formation ainsi que tlDatabase, un éditeur de base de données convivial.

Système de production de dictionnaires TLex



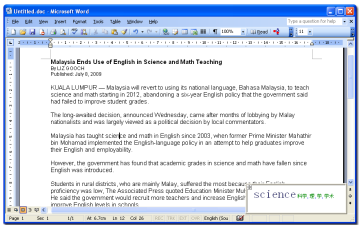
TLex est un logiciel commercial professionnel, convivial, entièrement personnalisable pour la confection de dictionnaires de tout genre. Il vous permet de réduire le temps nécessaire à l'élaboration d'un dictionnaire tout en augmentant la qualité et la consistance de celui-ci.



Parmi les fonctions offertes, citons un système intégré de requête sur le corpus, une prévisualisation en temps réel, l'usage de styles avancés, une gestion souple des références croisées, une inversion automatique des entrées, la numérotation et le tri automatiques, l'exportation vers MS Word, InDesign and Quark et un support multi-utilisateur pour les projets d'équipe. TLex supporte virtuellement toutes les langues du monde et repose sur le standard XML.

Système de publication de dictionnaires électroniques

Cette solution complète, personnalisable et rentable pour publication de dictionnaires sur cd-rom ou téléchargeables fournie toutes les fonctionnalités d'un dictionnaire moderne et convivial. Il peut être entièrement personnalisé au niveau de l'apparence, du logo, du contenu et des langues de votre dictionnaire.



Les fonctions comprennent une intégration à MS Word, une interface utilisateur traduisible, des mesures contre le piratage ainsi que le support de l'image et du son.

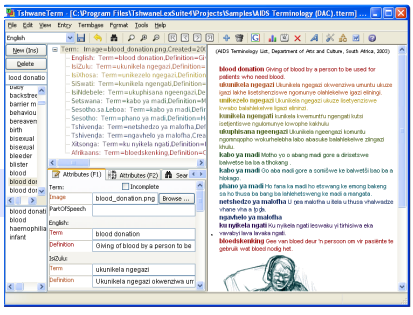
Système de publication de dictionnaires en ligne

Ce système peut être utilisé pour publier des dictionnaires ou des listes terminologiques sur le Net, permettant ainsi aux utilisateurs d'y faire des recherches depuis leur navigateur. Ce service qui peut être "tout compris" inclut de façon optionnelle la mise en ligne du dictionnaire pour vous, sa maintenance et sa mise à jour ainsi que l'hébergement sur site internet.

Les fonctions incluent un système sophistiqué de recherche dans les fichiers d'enregistrement d'activités qui affiche de précieuses statistiques pour le concepteur de dictionnaires, comme les recherches infructueuses les plus fréquentes.

tlTerm: gestion en terminologie et traduction

tlTerm est un logiciel commercial convivial et rapide qui sert à compiler et gérer des listes terminologiques.



Les fonctions incluent le support de virtuellement n'importe quelle langue, un système intégré de requête sur le corpus, des possibilités de recherche avancées, le choix du mode entre mono et multi-utilisateur, le support de TMX et TBX et l'intégration à MS Word.

tlDatabase: logiciel de base de données facile d'utilisation

tlDatabase est un éditeur de base de données facile d'utilisation qui permet de créer un contenu structuré de tout genre. Les fonctions comprennent un "modèle de démarrage" pour vous permettre une utilisation instantanée, une personnalisation complète possible, un support multi-utilisateur avec gestion des privilèges, l'usage de styles avancés ainsi qu'un langage de script intégré. tlDatabase est entièrement internationalisable et est basé sur XML.